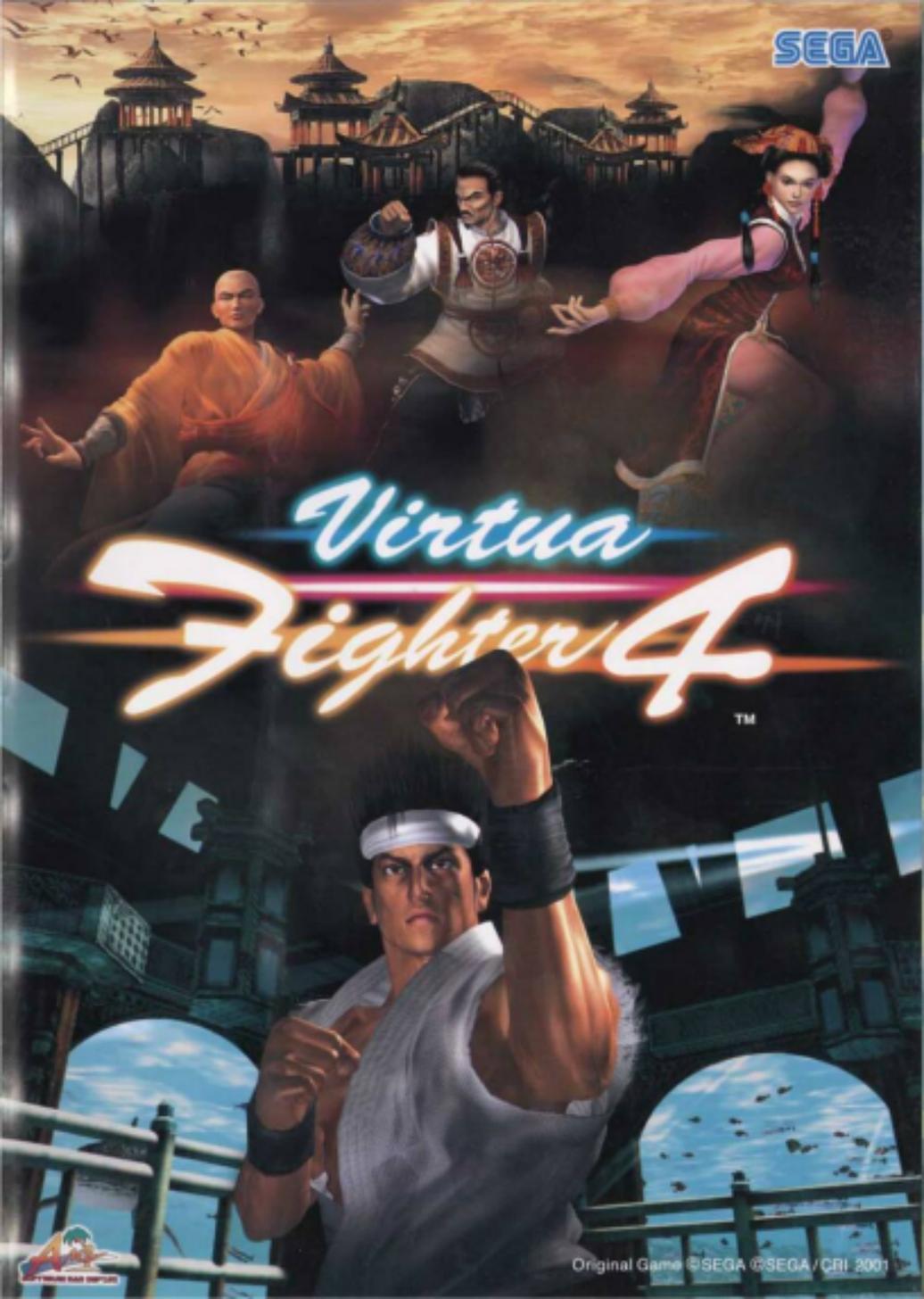


SEGA

The cover art for Virtua Fighter 4 features three characters in dynamic poses against a backdrop of traditional Chinese architecture. On the left, a bald man in an orange robe is in a fighting stance. In the center, a man in a white and brown outfit holds a large, ornate pot. On the right, a woman in a pink and red dress is in a high kick. In the foreground, a man in a white tank top and headband (Takumaru) is shown from the chest up, looking determined with his right fist raised. The background shows a large gate with multiple towers and a sky with birds. The title 'Virtua Fighter 4' is written in a stylized, glowing font across the middle.

# Virtua Fighter 4

TM

Original Game ©SEGA ©SEGA/CRI 2001



*Immortal Jewels*



飛龍  
Sui-Fu





リアリティーのある格闘技とゲーム性との両立は、常に私達の悩みの種でもあり、まさにバーチャファイターシリーズの「歩み」でもあります。今回リリースする「バーチャファイター4」は、基本コンセプトを進めると共に、プレイヤーの方々のコミュニティの形成を新しいテーマとし、開発しました。カードシステムやネットワークを使い、プレイヤー間の情報交換が常に行えるようになりました。

このシステムを利用したトーナメントなどの大会や、新たなスタープレイヤーの誕生を心待ちにしています。ゲームを通して格闘技の素晴らしさ、奥の深さを少しでもプレイヤーの方々に伝えられれば幸いです。

Creating a game that combines both realistic fighting techniques and quality gameplay has been a formidable challenge. It is characteristic of the Virtua Fighter series. Our goal in developing "Virtua Fighter4" was not only to advance this concept, but to also create a sense of community among players.

We hope that this release will see the development of tournaments using the new system as well as foster the birth of a new generation of star players. We will be happy if, in some small way, we are able to convey the depth of the game and the beauty of the fighting techniques to the players.

2001年  
CRI

バーチャファイター4 ディレクター  
鈴木 裕

2001  
CRI  
Virtua Fighter 4 Director  
Yu Suzuki

# 一瞬の輝きに全てをかけた。

あの「バーチャファイター」最新作がこの2004年。全編は数にばるプレイヤーをネットワークでひとつに結ぶ。



You'll put it all on the line for one moment of glory...  
Prepare for the fight of your life!

The wait is finally over... the latest evolution of "Virtua Fighter" is here!  
Linking players across the nation into one vast network, VF4 takes the arcade scene to a whole new level!

**パンチ・キック・ガードの簡単な操作で無限の駆け引きが可能!!  
ジャブ一発で流れが変わる……あの当時の熱い攻防が今ここに再び蘇る!**

名実共に格闘対戦の最高峰の「バーチャファイター」が、21世紀にふさわしい姿となり新登場。7ボタン「キック」「ガード」という3つのボタンを使用し、シンプルな操作で繰り広げられるあの深い戦略をここに表現しました。

One jab can turn the tide of an entire battle...! The classic feel of hand-to-hand combat is back!  
Simple punch, kick, and guard controls allow limitless strategic possibilities!

"Virtua Fighter", the undisputed leader in hand-to-hand fighting games is back with a new 21st century design. With just three simple buttons - "Punch", "Kick", and "Guard" - a whole new range of possibilities is opened up, creating a fighting game of amazing depth.

## ため攻撃

Charge Attack: You can unleash a "Charge Attack" by holding down the button while executing a move. This attack is so powerful, it can break through your opponent's best defense!



## 避け攻撃

Dodge Attack: Executing the Dodge command allows you to avoid your opponent's attacks. If you enter another move while dodging, you'll pull off a "Dodge Attack", avoiding your opponent's attack and countering it with your own!



## 壁際の攻防

Wall Attack: When your opponent is near the wall and you score a successful hit, your opponent will stagger for a moment. By unleashing successive attacks, you can destroy the wall and force your opponent out of the ring!



## 受け身

Recovery: When you're knocked down by your opponent's attacks, executing a command just before you hit the ground will let you perform a "Recovery". By performing a Recovery, you can avoid any follow-up attacks that your opponent may try to use while you're on the ground.



"VF.NET" takes Virtua Fighter into a new dimension!

"VF.NET" is a network that connects Virtua Fighter players everywhere. VF.NET connects V14 machines to enable competition and communication from across the arcade to across the nation.

Now your player data using the "VF4 Character Access Card"

When you compete using a "VF4 Character Access Card" (limited number), your player data will be registered to the "VF.NET" server in real-time, allowing you to save your battle record and play records. Moreover, "VF.NET" using a cellular phone (i-mode) will allow you to save not only your own data, but also statistics about the opponents you've faced. Get the edge on your opponents by reliably checking your ability level every single time before being born.

Access VF.NET via your cellular phone!

Using your cellular phone (i-mode) is covered by VF.NET. You can access a wealth of information at the touch of a button. VF.NET offers you endless Virtua Fighter 4 excitement.



# あの格闘魂を呼び覚ませ!

1年に……長き沈黙を破り、満を持して登場!  
だけ、アーケードシーンの次なるステージへと導きます。



# Virtua Fighter 4

バーチャファイター4

## 「VF.NET」がバーチャファイターを新次元に ステップアップさせた!

すべてのバーチャファイタープレイヤー同士をつなぐネットワーク、それが「VF.NET」です。  
VF.NETによって、すべてのVF4が解禁し、全国レベルから店舗単位までの様々な競争や  
コミュニケーションが生まれます。

### カードがプレイヤーの情報を記録し、対戦を熱くする!

「VF4 CHARACTER ACCESS CARD (仮称)」カードを使用して  
対戦すると、プレイヤーの情報はリアルタイムにVF.NETサーバーに  
送られ、対戦の経過やプレイの記録などが保存されます。  
プレイヤーがi-modeでVF.NETにアクセスすると、自分の情報だけ  
でなく、対戦した相手プレイヤーの情報を見ることが出来ます。  
見知らぬ対戦相手でも、相手のレベルや戦い方を簡単に調べられる  
ことで新鮮な興奮が生まれ、対戦が盛り上がります。



### プレイヤーはモバイルからVF.NETにアクセス!

i-modeでアクセスすることでプレイヤーはVF.NETサーバーにある数多くの情報を引き出す  
ことができます。VF.NETはプレイヤーにバーチャファイター4の対戦に及ぼす無限の  
楽しさを提供します。

#### リングネームの表示

##### Ring Name

プレイヤーは i-mode 上でリングネームを設定することができます。リングネームを設定  
するとオンラインプレイで変わりますが、ゲーム中にも画面に表示されます。  
You can set your Ring Name on your cellular phone (i-mode). This name is used not only in  
the rankings, but also on the game screen when you compete in battles!

#### 対戦成績に応じた「階位」システム

##### The Battle Ranking "Class" System

対戦の成績に 따라、階位 (Class) が与えられます。ゲーム画面にも階位が表示され、対戦相手も  
リアルタイムに確認することができます。  
When you move up or down a grade in the battle rankings, you are assigned a "class". This class is shown on the  
game screen and also on the opponent's screen!

#### キャラクターのカスタマイズが可能

##### Customize your character!

自分のプレイヤーキャラクターをよりカスタマイズすることができます。髪の色や肌の色、服装の色、  
また特殊なアイテムなどが出来ることも??  
You can customize the colors of your characters including your hair, skin, clothes, and special items!  
You might even get a special item or two!

#### 対戦の経緯が残り、自分のプレイを振り返ったり、対戦プレイヤーの情報を確認することができます!

##### Go back over your own battle history or check other players' statistics!

勝敗や対戦時に必要な情報を確認することができます。また、対戦したプレイヤーの情報を  
見ることが出来ます。対戦した相手のレベルや戦い方を簡単に調べられることで新鮮な興奮が  
生まれ、対戦が盛り上がります。  
You can view the essential experience to improve your skills!  
You can also check the opponent's record!  
You might even get a special item or two!

#### 対戦したプレイヤーからの評価や、戦いのアドバイスが受けられる

##### Get assessments and advice from other players!

対戦した相手に対して「評価」を行うことができます。また、対戦相手からのアドバイスも受け  
ることができます。対戦した相手のレベルや戦い方を簡単に調べられることで新鮮な興奮が  
生まれ、対戦が盛り上がります。  
Players will give "assessments" to their opponents!  
You can receive advice from other players!  
You might even get a special item or two!

#### 仲間とチームが結ぶ!

##### Team up with your friends!

対戦した相手とチームを組むことができます。また、対戦相手からのアドバイスも受け  
ることができます。対戦した相手のレベルや戦い方を簡単に調べられることで新鮮な興奮が  
生まれ、対戦が盛り上がります。  
You can team up with your friends!  
You might even get a special item or two!





# Virtua Fighter 4

バーチャファイター4



## VF.NETはネットワークを使ってアーケードシーンをリードする!

店舗とVF.NETサーバーをネットワークで結び、店舗から、そしてユーザーから互方でのアプローチができますので、今までになかったアーケードシーン構築が可能です。

### ネットワークに接続されたVF4筐体から、各種情報を収集

店舗の全てのVF4筐体の稼働時間やプレイヤー優勝リアルタイムデータがサーバーに送信、サーバー側の処理から店舗にも送信したNAOMIネットワークを使用します。VF.NETサーバーと接続されたままでも海外的にランキングや各種情報といったプレイヤーのニーズに応える構築に加工、リアルタイムにmodeコンテンツとして配信します。

### VF.NET対応VF4設置店舗の情報を検索・閲覧が可能

プレイヤーがVF.NET対応VF4設置店舗をさまざまな条件で検索可能。店舗毎の稼働時間、プレイヤーの平均レベルなども調べることができます。これにより稼働時間が上がっている店舗や、高いレベルのプレイヤーの多い店舗などをプレイヤーは簡単に調べることができます。

### 各店舗でランキングTOP10が表示できる

各店舗毎のプレイヤーランキングを表示できます。ランキングにも考慮したプレイヤーの選定により、「ホーム」画面の構成なども変更し、プレイヤーと店舗の関係がもっとくっきりします。また店舗毎の独自イベントといったアイデアにも対応可能です。

### 店舗のNEWSをメールで配信できる!

特定のイベントなどが起きたとき、リアルタイムに配信してプレイヤーにメールで配信するサービスも可能。特定の店舗の情報や、育成プレイヤーの育成、オリジナルアイテムの展開など、ユーザーが必要とするNEWSを配信可能です。



## The VF.NET network - the cutting edge of arcade technology!

The connection between individual arcades and the VF.NET server allows arcades and individual users to challenge each other, making the arcade scene more advanced than ever before!

### Gather all kinds of information from other VF4 machines connected to the network!

Information about other arcades' status and player statistics from each arcade are transmitted to the VF.NET server. Connections to the server are maintained via the NAOMI network using SDMA lines. The data collected by the server is processed to create information such as rankings and average level in response to user needs. This data is accessible via our website or on our mobile devices.

### Browse or search for information about arcades connected to VF.NET!

Players can search for information about arcades connected to VF.NET in a number of different ways. Statistics such as their average ratings and the average level of the players can be viewed. Players can use this data to respond to arcades that are on the rise or that have a lot of strong players!

### View the Top 10 rankings for each arcade!

The player rankings for each arcade can be displayed. Players will allow to add their own ratings to the rankings, fostering a sense of rivalry between the players and this is the "home screen" displaying them close together. Individual arcades can also use this feature to track their own player ratings!

### Send arcade news via e-mail!

When holding a tournament or other event, send out e-mails immediately, using the network news service. Give the players news they can use, such as announcements about upcoming events, the format details of various players, and the rankings of regular lists!



| 仕様(1/2) | Specifications (Arcade panel)           |
|---------|---|
| 筐体サイズ   | Size: 1800mm(W) x 1000mm(D) x 2000mm(H) |
| 筐体重量    | Weight: 100kg                           |
| 筐体カラー   | Color: White                            |
| 筐体素材    | Material: Steel                         |
| 筐体形状    | Shape: Upright                          |
| 筐体タイプ   | Type: Arcade                            |

1/100



Note: The above table shows the approximate sizes for the main components of Japan. It is subject to change depending on the production area and the model version.

SEGA 株式会社 **tri**



02-4429-2001-6

DISTRIBUTED BY:

